



16.10.2013

B7-0478/2013

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разисквания по изявления на Съвета и на Комисията
внесено съгласно член 110, параграф 2 от Правилника за дейността
относно миграционните потоци в Средиземноморието, със специално
внимание към трагичните събития край бреговете на Лампедуза
(2013/2827(RSP))

Тимъти Къркхоуп, Сузи Де Мартини, Кристиана Мускардини
от името на групата ECR

B7-0478/2013

Резолюция на Европейския парламент относно миграционните потоци в Средиземноморието, със специално внимание към трагичните събития край бреговете на Лампедуза (2013/2827(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид съвместното изявление от срещата на министерско равнище на страните, граничещи със Сирия, организирана от върховния комисар на Обединените нации за бежанците на 4 септември 2013 г.,
 - като взе предвид предходните резолюции на Съвета на ООН по правата на човека относно Сирия,
 - като взе предвид Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи,
 - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,
 - като взе предвид Женевските конвенции от 1949 г. и допълнителните протоколи към тях,
 - като взе предвид Регламент (ЕС) № 1168/2011 от 25 октомври 2011 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета за създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз (Frontex),
 - като взе предвид Европейската служба за подкрепа в областта на убежището,
 - като взе предвид предложението за регламент за установяване на правила за наблюдението на морските външни граници в контекста на оперативното сътрудничество, координирано от Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите — членки на Европейския съюз (COM(2013)0197),
 - като взе предвид регламента за създаване на Европейска система за наблюдение на границите (EUROSUR),
 - като взе предвид член 110, параграф 2 от своя правилник,
- A. като има предвид, че при последните трагедии край Лампедуза, които се случиха на 3 октомври 2013 г., загинаха най-малко 360 мигранти, а много други все още не са открити;
- Б. като има предвид, че най-малко 20 000 души са загинали в морето от 1993 г. насам, по данни на Международната организация по миграция;
- В. като има предвид, че според Службата на върховния комисар на ООН за бежанците

(ВКБООН), малкият остров Лампедуза има население между 4 500 и 5 000 души;

- Г. като има предвид, че в рамките на Европейския съюз, Германия (14 842) и Швеция (14 083) са получили 59% от молбите, подадени от сирийски бежанци (в ЕС-28), като същевременно в други страни има значително увеличение на заявленията, а само една друга държава членка (Обединеното кралство с 2 634) е получила повече от 2 000 молби;
- Д. като има предвид, че липсват напълно точни и надеждни данни за общия брой на лицата, търсещи убежище, които пристигат в Европа, и за намиращите се в Европа към настоящия момент; като има предвид, че е необходимо да се разгледа не само натискът по отношение на входните пунктове, но също така и положението на тези страни, които са под напрежение от получаване на масови заявления;
- Е. като има предвид, че държавите членки следва да бъдат насърчавани да използват средствата, които ще бъдат на разположение в рамките на фонд „Убежище и миграция“ и в рамките на фондовете, които са вече налични;
1. изразява дълбока тъга и съжаление във връзка с трагичната загуба на човешки живот в Лампедуза и настоятелно призовава Европейския съюз и държавите членки да положат повече усилия за предотвратяване на загуба на човешки живот в морето и за борба срещу трафика на хора по границите на Съюза;
 2. изразява загриженост, че все по-голям брой лица, търсещи убежище, излагат на риск живота си, като предприемат опасни пътувания с лодки, пресичащи Средиземно море към ЕС;
 3. припомня на държавите членки възможността за прилагане на действащите мерки за морските спасителни операции;
 4. отбелязва, че законното влизане в ЕС при спазване на процедурата е за предпочитане пред по-опасното незаконно влизане, което води до рискове от трафик на хора и загуба на човешки живот и увеличава незаконната имиграция; следователно призовава държавите членки да въведат силни наказателни санкции за лицата, които подпомагат трафика на хора, както към ЕС така и в неговите граници;
 5. изразява дълбока загриженост във връзка с продължаващата хуманитарна криза и политическите вълнения в Северна Африка, което води до напрежение върху съседните страни и е причина голям брой бежанци да продължават да търсят убежище в ЕС;
 6. приветства усилията на съседните страни в районите на конфликт в Северна Африка за предоставяне на убежище за милионите разселените лица;
 7. призовава ЕС да продължи да предлага хуманитарна, финансова и политическа помощ в районите в криза в Северна Африка с цел справяне с натиска, породен от миграцията и хуманитарната криза, още в основата на проблема;
 8. призовава ЕС да наблюдава разпределението на финансирането и да засили

демократичната отчетност за подобна помощ с цел тези ресурси да окажат положително въздействие, което все още липсва;

9. призовава държавите членки да подкрепят разширяване на отговорностите на агенцията Frontex и приветства наскоро приетия регламент за създаване на Европейска система за наблюдение на границите (EUROSUR) и предложението относно наблюдението на морските външни граници в контекста на оперативното сътрудничество, координирано от Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки като средства за правилно охраняване на границите на ЕС и предотвратяване на други случаи на трагична загуба на човешки живот;
10. призовава Европейския съюз и държавите членки да следят потоците от лица, търсещи убежище, чрез използване на наличните европейски и национални инструменти, и да поддържат добра координация и комуникации, като например улесняване на обмена на информация между националните брегови охрана;
11. насърчава редовен диалог със страните от Магреб като начин Европейският съюз да бъде подготвен за потока от лица, търсещи убежище на неговата територия, и ефективното справяне с тази ситуация;
12. подчертава значението от това, държавите членки да изразят солидарност посредством проактивно укрепване на цялостната реакция за закрила в Европейския съюз чрез засилено сътрудничество, обмен на информация, управление на границите, изграждане на капацитет и политически диалог и чрез спазване на вътрешните национални задължения във връзка с правата на човека;
13. припомня на държавите членки, че лицата, търсещи убежище, търсещи международна закрила, следва да бъдат препращани към компетентните национални органи в областта на убежището, както и да им се предоставя достъп до справедливи и ефективни процедури в областта на убежището;
14. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на парламентите и правителствата на държавите членки, на генералния секретар на ООН, на върховния комисар на ООН за бежанците и на генералния секретар на Арабската лига.